Jump Comics

Dragonball

ドラゴンボール

by Toriyama Akira

16

鳥山明

Jump Comics

Dragonball

by Toriyama Akira

16

Dragonball 16 contents

DRAGON BALL

ドラゴンボール

I-- I'LL MAKE YOU REGRET THAT...!!
FOR AS MUCH AS YOU PUFFED YOURSELF UP, I'M A LITTLE DIS-APPOINTED.
WHAT ...!?
WHAT DID YOU SAY!?
W- WOW...! HOW DID HE DO THAT ...?

ARE YOU SAYING I'M NOTHING BUT TALK ...!?

I COULD TELL FROM THAT SINGLE BLOW.

HEH HEH HEH... IS THAT SO...!?

THEN MAYBE YOU COULD TEACH ME A THING OR TWO!?

ヴオオオッ

NNG!!

KAAH

!?

OVER HERE.

WHOA, DID YOU SEE THAT!?
UHH...
HOW COULD KAKARROT GAIN SO MUCH POWER SO QUICKLY ...?
WH- ...!?

NUAAAH!!!

NNG!!

THAT ONE WAS FOR CHAOZU!

RYA AH!!

AND THAT WAS FOR YAMUCHA!

YOU FILTHY BASTARD ...!!

ドカッ

I DON'T ...

...EVEN NEED TO DODGE THIS!

HYAAAAAAAH

WH...

WHAT THE ...!

ビビ---

ビビビ---

HE... CANCELLED IT OUT WITH A KI-AI SHOUT ...!

THIS ONE'S FOR TEN-SHINHAN!

AND THIS IS FOR PICCOLO!

WOW ...
YOU'RE REALLY TOUGH!
I AM A MEMBER OF AN ELITE WARRIOR CLASS! I WON'T BE MADE A FOOL OF BY SOME LOW-RANKED AMATEUR LIKE YOU!!!
DAMN IT ALL!
DAMN IT ALL ....!!!

GO, DAD!
HE MIGHT ACTUALLY WIN THIS!
WOW, GOKU'S REALLY SOME-THING ELSE!
NAPPA! GET AHOLD OF YOUR-SELF!
HE'S STARTING TO GET UNDER YOUR SKIN! CALM DOWN AND USE YOUR HEAD AND YOU'LL RE-ALIZE HE'S NOT AN UNBEATABLE OPPONENT!
I... I WASN'T THINKING ...
Y-YOU'RE RIGHT VEGETA, THANKS.
......!!!
SIMPLE-MINDED IDIOT! THE WAY THIS IS GOING, I'LL HAVE TO STEP IN...!

IT'S TRUE, YOU MADE ALL THE BLOOD RUSH TO MY HEAD...
BUT FROM HERE ON, I'LL SHOW YOU WHAT I CAN REALLY DO...
THAT'S MORE LIKE IT!
I'M LOOKING FORWARD TO THIS.
YOU SURE LIKE TO TALK TOUGH, DON'T YOU?
HE'S NOT JUST TALKING TOUGH... HE HAS THE CONFIDENCE TO BACK IT UP...
SO, KAKARROT ...
ARE YOU READY?

HAAAAAAH!!

!!

I SEE YOU!!

!!
ビッ
ガガガッ
ガガッ

WHOO!

THAT WAS MUCH BETTER!

HEH... YOU THINK THIS IS BETTER HUH?

I'M GOING TO SHUT THAT MOUTH OF YOURS UP FOR GOOD...

THIS WILL FINISH YOU...

KP-PAA

!?

HAAAAAAH!!

WAA-AAH!!

HE'S A FREAK OF NATURE!

HE STRUCK BACK SO QUICKLY AT POINT-BLANK RANGE ...!

PHEW
IF I TOOK THAT HEAD-ON I'D HAVE BEEN IN TROUBLE!
YOU REALLY ARE TOUGH, THE KAME-HAMEHA SHOULD HAVE AT LEAST DONE A LITTLE DAMAGE...
THIS MIGHT TAKE AWHILE ...
IMPOSSIBLE! THAT WAS MY BEST TECHNIQUE AND YOU JUST BRUSHED IT ASIDE...!
LIKE... IT WAS NOTHING ...!

......!!!

THAT'S ENOUGH, NAPPA! YOU'RE GETTING US NOWHERE!

I'LL FINISH HIM MY-SELF!

DON'T GIVE ME THAT LOOK!

I SAID I'LL DEAL WITH KAKARROT MYSELF!

EVEN THE BIG GUY'S AFRAID OF HIM...!

OH MAN...

......

MAKING ME SUR-RENDER YOU TO VEGETA ...

DAMN YOU TO HELL!!

IT'S NO COINCIDENCE THAT HE'S NAMED AFTER THE PLANET VEGETA ITSELF...
ONCE HE STARTS ON YOU, YOU'RE GOING TO BE SORRY...
HEH
BUT I CAN'T JUST RUN AWAY!
ORDERS ARE ORDERS... I'LL LET HIM TAKE CARE OF YOU ...
DAMN! HE'S GOING AFTER ...!
!!
!?
?
HNN

!!

IT'S NO USE ...!

KP-AAAH

I WON'T MAKE IT IN TIME ...!!

KAIO-KEN!!

ズカカッ
ドン

!!

N...
G...
H...

UH
!?

ばっ

ドス…ン

HE WON'T BE FIGHTING ANYMORE ...

LEAVE THE EARTH, AND TAKE HIM WITH YOU!

AHH... AHHH...

V... VEGETA...

AHHH...!!

WH- WHAT JUST HAPPENED!? FOR AN IN- STANT, HIS SPEED AND POWER MULTIPLIED ...!!

IMPOSSIBLE! NOBODY CAN JUST MULTIPLY THEIR POWER LIKE THAT ...!

NNG... IT... IT HURTS...

G-GOKU, HOW DID YOU DO THAT...? WAS THAT SOMETHING YOU LEARNED FROM THAT KAIO-SAMA GUY?

YEAH...

IT'S CALLED THE KAIO-KEN!

BY CONTROLLING ALL OF THE KI IN YOUR BODY, YOU CAN AMPLIFY IT MOMENTARILY.

IF YOU DO IT RIGHT, YOUR POWER, SPEED AND YOUR DE-STRUCTIVE AND DEFENSIVE FORCE MULTIPLY SEVERAL TIMES OVER.

SO YOU'RE SAYING THAT AS STRONG AS YOU ALREADY ARE, YOU CAN MULTIPLY IT AT WILL!?

T- THAT'S AWESOME ...!

IF I COULD JUST HEAR WHAT THEY'RE SAYING...

YOU'RE SUCH A TEASE, GOKU! THIS IS NO TIME TO BE PLAYING AROUND!

IF YOU HAD THAT UP YOUR SLEEVE, YOU SHOULD HAVE USED IT FROM THE START!

SORRY. IT DOESN'T WORK THAT WAY...

IF I DON'T CONTROL IT JUST RIGHT WHEN I'M THROTTLING MY ENERGY, I COULD REALLY MESS MYSELF UP...

HUH!?

BASICALLY...

JUST TO RE-EMPHASIZE, AT THIS POINT, YOU CAN'T RELY ON THE KAIO-KEN TOO HEAVILY...

IF YOU SLIP UP AND LOSE CONTROL AT ANY POINT, YOU CAN EASILY DESTROY YOUR BODY...

DON'T GO BEYOND A DOUBLE KAIO-KEN, UNDERSTOOD?

PERFORMING A KAIO-KEN BEYOND THAT WILL PUT TOO GREAT OF A STRAIN ON YOUR BODY...

IT WON'T BE ABLE TO KEEP UP WITH THE TECHNIQUE, AND IT WILL BACKFIRE ON YOU...

OKAY, I UNDERSTAND!

AND THAT'S THE STORY...

O-OH...

V-VEGETA... H-HELP ME...

TH... THANK YOU... VEGETA...
ガッ
......
HMPH. NOT AT ALL...
ニヤ...

!!

I HAVE NO USE FOR A PARALYZED SAIYAN!

WHAT ARE YOU DOING, VEGETA!?

YAAAAAAH!!

NOW DIE!

ビリビリ

WH- WHAT AN INSANE POWER...!!

VE...

VEGE-- ...!!!

ヒュウウー

HMPH

WH- WHAT A MONSTER ...!!

HE DIDN'T EVEN HESI-TATE TO KILL HIS OWN PARTNER ...!!

I GET IT...

......

I WANT YOU TWO TO GET BACK TO THE KAME HOUSE, RIGHT NOW ...

HUH!?

YOU HEARD HIM, GOHAN...

HUH!? B... BUT...

SORRY...

IT LOOKS LIKE HE'S STRONGER THAN I THOUGHT...

HE'S TOO MUCH FOR US TO HANDLE; STICKING AROUND ISN'T GOING TO DO ANY GOOD! IF WE STAY, WE'LL JUST BE DISTRACTING GOKU...

OH YEAH, GOKU, CAN YOU MOVE THE FIGHT TO ANOTHER AREA...?

HUH?

WE DON'T WANT EVERY-ONE'S BODIES MANGLED UP WHEN WE BRING THEM BACK TO LIFE...

O-OKAY...

I UNDER-STAND...

K... KURIRIN... IS THERE...?

......!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? PIC-COLO AND KAMI-SAMA ARE DEAD, WHICH MEANS THE DRAGON BALLS ARE GONE FOREVER...

I HATE TO SAY IT, BUT THEY'RE NOT EVER COMING BACK TO LIFE...

I'LL EXPLAIN EVERY-THING LATER!

THAT IS... IF YOU'RE ABLE TO BEAT HIM, GOKU!

WHAT...!?

YEAH, IF I CAN BEAT HIM...
I HAVE TO BEAT HIM, NO MATTER WHAT...
......
WHAT ARE YOU WAITING FOR...?
HAVE YOU LOST YOUR NERVE AND DECIDED TO RUN AWAY?
OKAY, I'LL LEAD HIM AWAY FROM HERE...
IN ANY CASE, LET ME HANDLE THIS...
GOKU, SORRY FOR ALWAYS LEAVING OUR FATE UP TO YOU...
DON'T YOU DARE DIE, MY GOOD FRIEND!
RIGHT!
グッ
GOHAN, WHEN YOUR DAD GETS BACK, LET'S GO FISHING OR SOMETHING, OKAY?
OKAY!

YOU'VE REALIZED THAT IT'S POINTLESS TO RUN.

LET'S FINISH THIS SOME-PLACE ELSE.

HAVE IT YOUR WAY...

...DADDY...

......

I SHOULD HAVE KNOWN, HE'S KEEPING UP WITH ME WITHOUT BREAKING A SWEAT...

ヒュン

ヒュン

HERE IS A GOOD SPOT ...
THERE AREN'T ANY INNOCENT PEOPLE IN THE DESERT ...
シャッ
シャッ
TP
TP
SO THIS IS THE PLACE YOU'VE CHOSEN TO BE YOUR GRAVE...
HEH HEH HEH...

YOU SHOULD BE HONORED. IT'S NOT EVERY DAY THAT A LOW-CLASS WARRIOR LIKE YOURSELF GETS TO PLAY WITH A SUPER-ELITE LIKE ME.
SHORTLY AFTER A SAIYAN IS BORN, THEIR BATTLE APTITUDE IS PUT TO THE TEST.
THE SCUM WHO SCORE POORLY ARE SHIPPED OFF TO PLANETS WITH THE WEAKEST INHABITANTS ...
JUST LIKE YOU WERE.
AND AS A RESULT, I WAS SENT TO EARTH. I'M GRATEFUL THAT I WOUND UP HERE.
BESIDES, MAYBE AN OUTCAST CAN SURPASS AN ELITE IF HE PUTS HIS MIND TO IT.
HEH... THAT'S A NICE ATTEMPT AT A JOKE.
NOW... ALLOW ME TO SHOW YOU A WALL YOU CAN NEVER SCALE THROUGH EFFORT ALONE!

TSU
Z...
ヒュウーーー

!?

WHAT'S WRONG, KAKARROT!?
YOU CAN DO BETTER THAN THAT, CAN'T YOU!?

YOU WERE GIVING IT A LOT MORE THAN THIS WHEN YOU DEFEATED NAPPA!
シュルルッ
LET ME SEE IT!
バキッ
DNN

FWOP

AMAZING, HE'S NOT EVEN TAKING THIS FIGHT SERIOUSLY YET...

...AND HIS SPEED AND TECHNIQUE ARE ALREADY SUPERIOR TO MINE...

OKAY THEN...

I'LL SHOW YOU, IF YOU INSIST ...

KAIO-
KEN!!

RYA AAAA AH!!

!!

!!

THOOM

ドガガガッ

バギッ

バガッ

ギャウン
グーンッ
グッ
グッ
!!

IF THAT WAS REALLY THE LIMIT OF WHAT YOU HAVE TO OFFER, I'M GOING TO BE DISAPPOINTED ...

......!

THIS GUY IS REALLY SOMETHING ELSE... BUT DESPITE HOW MUCH TROUBLE I'M IN, I'M STARTING TO GET A LITTLE BIT EXCITED...!

NNG!

VEGETA'S STRENGTH FAR SURPASSED GOKU'S EXPECTATIONS! NOT EVEN DOUBLING HIS STRENGTH THROUGH THE KAIO-KEN WAS ENOUGH TO STOP THE SAIYAN... NOW WHAT WILL HE DO!?

HE'S SMILING... HAS HE GIVEN UP HOPE AND STOPPED CARING? OR IS HE CAPABLE OF RAISING HIS POWER LEVEL EVEN HIGHER...?

GOKU DOESN'T KNOW WHY HIS EXCITEMENT GROWS AS HE'S DRIVEN DEEPER INTO A CORNER... BUT THE BATTLE-HUNGRY SAIYAN BLOOD FLOWS THROUGH HIS VEINS AS WELL...

IT SEEMS TO ME THAT YOU'VE HIT YOUR LIMIT... IN THAT CASE, ALLOW ME TO SHOW YOU SOME-THING BEFORE YOU DIE...
...THE OVER-WHELMING POWER OF A SAIYAN SUPER-ELITE!
GO AHEAD!
THAT DISAGREEABLE GRIN OF YOURS IS GOING TO BE WIPED AWAY SOON ENOUGH ...
HAA AAA AH!!

ズゴゴゴ・・・・

DSH

DSH

DSH

DSH

ガラガラーーー

ヒュウウー

!!

IT FEELS LIKE THE ENTIRE EARTH IS SHAKING ...!

NO WAY! WHAT AN INCREDIBLE POWER...!

NNK
HAAAH!!
IT FEELS LIKE A HURRI-CANE...!

...AND ALL OF THE CLOUDS WERE BLOWN AWAY...!
THE WIND STOPPED...
BRR
!!
ハッ

KAKARROT ...!!

IT'S OVER...

!!

FSH

FSH

NNG ...!!

K'H

BEHIND YOU, FOOL!

ギュルルルッ

タッ

!!

ガッ

ガッ

KAIO-KEN... TIMES TWO!!

!!

HMPH

!!

GNNK

HUFF

HUFF

HEH HEH HEH...

GOOD, YOU CAN MANAGE TO DODGE!

WHAT SPEED AND POWER...

D... DAMN...!

NOT EVEN MY TIMES-TWO KAIO-KEN CAN KEEP UP WITH HIM...

DNK

DNK

IT'S TIME TO USE THE THREE-TIMES KAIO-KEN ...!

THIS MAY WRECK MY BODY, BUT IT'S BETTER THAN DYING ...

I DON'T HAVE A CHOICE ...

RRTCH

......

...IT WOULDN'T BE MUCH FUN IF YOU DIED THIS EARLY!

OF COURSE, I MADE THAT ONE EASY FOR YOU...

GOKU AND THAT GUY ARE SO STRONG... IT'S LIKE I'M STUCK IN A NIGHTMARE ...!

I ALREADY GOT THIS CLOSE, SO I FIGURED I'D STICK AROUND AND WATCH, BUT I NEVER EXPECTED TO SEE THIS...!!

......

WHAT'S THE MATTER, NO MORE OF THOSE TRICK MOVES UP YOUR SLEEVE!?

WHY THE HESITATION? YOUR MOVE, KAKARROT!

EITHER WAY, I DON'T HAVE MUCH OF A CHOICE. THE WAY THIS FIGHT IS GOING, THERE'S NO WAY I CAN BEAT HIM...

THE ONLY THING IS, I'M NOT SURE HOW LONG MY BODY CAN HOLD OUT UNDER A THREE-TIMES KAIO-KEN...

TH- THIS IS BAD... THAT SAIYAN BASTARD HAS HIM COMPLETELY OVERPOWERED... MAYBE I'D BETTER GET OUT OF HERE WHILE I STILL CAN...

...IT DOESN'T MATTER HOW HARD YOU TRAINED FOR THIS MOMENT, YOU'LL ALWAYS AMOUNT TO A LOW-RANK OUTCAST. ALL YOU'VE MANAGED TO DO IS PRO-LONG YOUR DEFEAT.

LOOKS LIKE YOU PICKED THE WRONG OPPONENT. EVEN AMONG THE OTHER SAIYANS, I WAS ALWAYS THE MOST POWERFUL BY FAR...

!?

BODY, DON'T FAIL ME NOW...!

KAIO-KEN TIMES THREE!

YOU CAN'T GO OVER TWO-TIMES POWER, GOKU!

N-NO!

...ESPECIALLY AGAINST A GUY THAT POWERFUL.

THEN AGAIN, IT'S TRUE, THE WAY THINGS ARE GOING, HE DOESN'T STAND A CHANCE...

HAAAAH!!

THIS BATTLE MIGHT BE HOPE-LESS...

PII
PII
PII

WHAT'S GOING ON? IS ANYTHING HAPPENING!?

I... THINK IT'S SON-KUN, BUT THIS NUMBER IS RISING WAY TOO FAST...!

17,000... 19,000... 21,000...!!

AHH!

IT'S BROKEN ...!

WH--
WHAT ...!?

BOOM

NNK-!

ボッ

ギャンッ

WHAT THE--!?
FSH

バゴゴッ
HNNG...
ゴト‥
ガン‥
GAAAH!!!

DAMN YOU...!!

GN-KAH
B-- BASTARD ...!!!
HUFF
HUFF
HUFF
IT CAN'T BE...!
H- HIS POWER LEVEL HAS EXCEEDED MY OWN...!!
D-DAMN, THIS GUY IS TOUGH... IF I CAN'T FIND A WAY TO END THIS QUICKLY, I'M IN A LOT OF TROUBLE ...
W-WOW! GOKU IS AMAZING! HE MIGHT REALLY WIN!!

ヒュウウーーー

I... I REFUSE TO LET THIS HAPPEN ...!!

わなわな

I AM A SUPER-ELITE! THERE'S NO WAY I CAN BE BESTED BY A LOW-RANKED COMMONER LIKE YOU...!!

わなわな…

S... SURE ENOUGH, IT LOOKS LIKE USING THE TRIPLE KAIO-KEN IS TOO MUCH FOR ME...

IF THIS DRAGS OUT FOR MUCH LONGER, I'LL BE THE ONE WHO'S DONE IN FIRST...

GUH

C... C'MON, GOKU! YOU CAN BEAT THIS GUY!

...BLOOD ...!?

MY NOBLE BLOOD HAS BEEN SPILLED BY THAT PIECE OF TRASH!?

I AM THE GREATEST WARRIOR WHO HAS EVER LIVED ...!!!

I REFUSE TO ALLOW IT...!!

I... I WON'T ALLOW IT...!!

YOUR INSOLENCE JUST COST YOU THIS WORLD!!

I'LL BLOW THIS ENTIRE PLANET INTO A MILLION PIECES!!

HE'S GONNA WHAT!?

GO AHEAD AND DODGE THIS IF YOU CAN!!

YOU MAY BE ABLE TO SAVE YOURSELF, BUT YOUR PRECIOUS PLANET WILL BE BLOWN TO BITS!

D... DAMN! HE'S GOT ME, WHAT CAN I DO!?

!!

WH-AHH!
I'VE GOTTA RISK IT...!!
A TRIPLE KAIO-KEN KAMEHA-MEHA!!

KA...
ME...
HA...
ME...
YOU'LL NEVER STOP MY GALICK GUN!!
NOW PREPARE TO JOIN THIS FILTHY PLANET IN OB-LIVION ...!!!

T/L. GALICK GUN ギャリック砲 "GYARIKKU HOU," FROM THE ENGLISH WORD ガーリック "GAARIKKU" OR GARLIC.

DAMN!!! IF I KNEW I WAS GONNA DIE SO YOUNG I'D HAVE EATEN MORE NIKUMAN!!!

T/L: NIKUMAN「肉まん」JAPANESE PORK BUNS

HAA
AAA
AH!!

YEE!!

IT CAN'T BE!
HIS BLAST IS EXACTLY LIKE MY GALICK GUN!!
GNNK
RNNG

KN NG

KAIO-KEN... TIMES FOUR!!

IT'S PUSHING ME BACK ...!!

YA-- AAH!!

GASP

GASP

GASP

G-GAHH ...

HUFF
HUFF
UNNH... OWW...
AH... AHH...
HE...
HE DID IT... HE DID IT!!
SON!!
YA DID IT! I CAN'T BE-LIEVE THAT YOU DID IT!!

YA... YAJIROBE ...!!

WHAT ARE YOU DOING HERE...?

WHAT, YOU DIDN'T NOTICE?

IT WAS LOOKING PRETTY DESPERATE FOR AWHILE THERE!

BUT MAN, WAY TO SEND THAT AWESOME DUDE FLYIN'!

YOU SURE ARE ONE HELLUVA STUD!

PAM

AUGH ...!!!

KAAA AAAH ...!!!

W- WHAT?

WHAT'S WRONG?

I USED A TECHNIQUE THAT PUT TOO MUCH STRAIN ON MY BODY ...

OH YEAH ...?

WELL, IT WASN'T NOTHING NORMAL, THAT'S CERTAIN ...

YOU... YOU SHOULD RUN FOR IT WHILE YOU STILL CAN ...

WHAT FOR?

W... WAIT A MINUTE ...

YOU DON'T MEAN ...

HE'S STILL ALIVE ...!!

IF THAT WERE ALL IT TOOK TO BEAT HIM, I WOULDN'T HAVE HAD MUCH OF A PROBLEM...

LIKE I SAID, I THINK I PUSHED MYSELF A LITTLE TOO HARD...

I MAY HAVE HIT MY LIMIT ...

ギッ

BUT IT'S NO SWEAT, RIGHT? YOU'RE THE STRONGER ONE HERE!

OH...

GOTCHA ...

WELL, I'LL BE SEEIN' YA...!

G-GOOD LUCK WITH THAT...!

Y... YEAH...

GUAA
AAH!!!
ボンッ
NNG!!
......!!!

HOW CAN KAKARROT'S POWER LEVEL BE GREATER THAN MINE!?

WHY... WHY!?

IT CAN'T BE POSSIBLE...!!!

I AM A SAIYAN!! I AM THE STRONGEST IN THE GALAXY ...!!

DAMN IT ALL ...!!!

DAMN IT!!!

T/L: OOZARU「大猿」LIT "GREAT APE"

HE HE HE! NO MATTER HOW HARD YOU SEARCH, SAIYAN, IT WON'T DO YOU ANY GOOD ...

...THE MOON ISN'T THERE! PICCOLO SUSPECTED THAT THIS MIGHT HAPPEN, AND GOT RID OF IT LONG AGO...

STILL, SON GOKU HAS NEARLY HIT HIS LIMIT... EVEN IF THE SAIYAN CAN'T TRANSFORM INTO HIS OOZARU FORM, IT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT HE'S IN A LOT OF TROUBLE...

...THEN AGAIN, HE'S NOT THE ONLY ONE THAT'S GOTTEN WEAKER...! IF HE CAN HIT HIM WITH THE GENKI-DAMA, HE'LL WIN THIS FOR SURE!!

HOW CAN THIS BE!? WHERE'S THE DAMN MOON!?

I CAN'T FIND IT ANYWHERE, IT'S AS IF IT VANISHED!!

WHAT'S HE DOING UP THERE...? WHY DOESN'T HE COME DOWN AFTER ME?

FINE, SO BE IT...

......

KAKARROT TOOK OUT THE MOON BEFORE WE EVEN GOT STARTED ...!!!

I SEE... DAMN IT! THAT BAS-TARD IS DRIVING ME UP THE WALL...

HA HA HA HA HA!

I BELIEVE THE LOOK ON HIS FACE WILL MORE THAN MAKE UP FOR IT!

MY POWER LEVEL MAY DROP A BIT...

BUT I DON'T HAVE ANY OTHER CHOICE...

HE'S FINALLY COMING BACK DOWN...

!!

SHP

THE ONLY WAY FOR ME TO BEAT HIM NOW IS WITH THE GENKI-DAMA...

THE ONLY QUESTION IS WHETHER OR NOT I CAN CONCENTRATE FOR LONG ENOUGH ...

YOU PROBABLY THOUGHT THAT BLASTING THE MOON OUT OF THE SKY WAS ENOUGH TO OUTSMART ME, BUT IT WON'T WORK!!

ダッ

DO YOU EVEN KNOW WHY IT IS THAT WE TRANSFORM AT THE SIGHT OF A FULL MOON?

FINE, GO AHEAD AND PLAY THE FOOL...

THE MOON ...?

WHAT ARE YOU ...!?

THE MOON APPEARS LIT ONLY BECAUSE IT REFLECTS THE LIGHT OF THE SUN. IT'S ONLY WHEN SUNLIGHT IS BOUNCED BACK FROM THE MOON THAT IT CONTAINS WHAT WE CALL BLUTZ WAVES...

...AND WHEN THE MOON IS FULL THESE BLUTZ WAVES EXCEED 17 MILLION ZENOS!

TRANS-FORM ...?

?

THERE ARE MANY MOONS THROUGHOUT THE GALAXY, BUT NO MATTER THEIR SIZE, BLUTZ WAVES WILL NOT EXCEED 17 MILLION ZENOS UNLESS THEY'RE REFLECTED OFF THE ROUND, UNOBSCURED SURFACE.

ONCE 17 MILLION ZENOS OF BLUTZ WAVES ARE ABSORBED THROUGH OUR EYES, OUR TAIL REACTS TO IT, AND THE TRANSFORMATION BEGINS!

HOW-EVER...

FORTUNATELY THERE ARE A FEW SAIYANS LIKE MYSELF CAPABLE OF PRODUCING AN ARTIFICIAL MOON THAT CAN OUTPUT THE REQUIRED 17 MILLION ZENOS! OBSERVE WHEN MY ENERGY BALL MIXES WITH THE OXYGEN IN THIS ATMOSPHERE!

A LOW-CLASS FIGHTER LIKE YOURSELF SHOULD HAVE KNOWN BETTER THAN TO CHALLENGE A SUPER-ELITE LIKE ME ON THE BATTLEFIELD!
HUFF
HUFF
SORRY FOR KEEPING YOU WAITING, KAKARROT... YOUR DEATH IS FINALLY UNDERWAY!
HUFF
HUFF
TO GO THAT FAR... WHAT COULD HE BE PLANNING...?
HIS POWER DROPPED THE MOMENT HE MADE THAT WEIRD LIGHT...!

BURST OPEN AND INTER-MIX!
GNNG
ヒュウウー
WH-WHAT IS THAT ...!?
GUAH ....!!!

HUFF
HUFF
ヒュウウー

HE'S CREATED AN ARTI-FICIAL MOON!
IT CAN'T BE...!

KAKAR-ROT!
YOU'RE GOING TO REGRET HAVING LOST YOUR TAIL...

!?

WHAT DID HE DO...?
WHAT IS THAT...?

ドクン

ドクン

ドクン

!?

ガク....

JUST A LITTLE MORE UNTIL WE'RE AT THE KAME HOUSE!

HANG IN THERE GOHAN!!

R-RIGHT!

H-HEY ...

OVER THERE ...

HUH!?

IS THAT THING FOLLOW-ING US?

I WONDER... IT'S AWFULLY BRIGHT FOR A STAR...

I... DON'T THINK THAT'S A STAR...

!!

!!

...AND I HAVE TO SAY, HIS KI IS REALLY SOMETHING ELSE...

W... WHAT'S GOING ON...?

NO, THIS KI IS FROM THE OTHER GUY...

F-FATHER'S KI HASN'T GONE UP AGAIN, HAS IT?

W-WHAT THE!?

THERE'S AN ENORMOUS KI GROWING ...!!

GOING BACK? TO WHERE GOKU IS!?

WHAT!?

I... HAVE TO GO BACK ...

......!!

DAD...

BUT STILL ...

YES, I KNOW ...

B-BUT WE'RE NO MATCH FOR HIM... EVEN IF WE DO GO BACK--

I KNOW MY DAD IS IN DANGER... AND HE'S GOING TO DIE UNLESS I DO SOME-THING...!

I... I KNOW BETTER!!

I HAVE TO GO BACK...! I JUST DO!

AH!
H-HEY!
NO...
...NO WAY!
WAIT UP, GOHAN!!
I-I'M COMING TOO!!

GUOOOHHHH!!

AAOOOHH!!

HEH HEH... WELL, WHAT DO YOU THINK, KAKARROT? IMPRESSIVE, ISN'T IT!

WHAT...

WHAT'S GOING ON...!?

AN OOZARU MONSTER ...!!

AN... OOZARU ...!!

GOKU, ON NIGHTS WITH A FULL MOON, A TERRIBLE MONSTER, OOZARU, APPEARS. YOU MUST NEVER GO OUTSIDE THEN. YOU'LL BE SAFE IF YOU'RE ASLEEP...

THAT TAIL OF YOURS SEEMS TO BE A NUISANCE. LET ME FIX IT SO THAT IT NEVER GROWS BACK...

I'LL LET YOU IN ON A LITTLE SOME-THING...

THE POWER OF A SAIYAN IN THEIR OOZARU FORM IS TEN TIMES GREATER THAN BEFORE!

THE MONSTER THAT STOMPED MY GRANDPA TO DEATH AND SMASHED UP THE TENKAICHI BUDOKAI GROUNDS ALL THOSE YEARS AGO... IT WAS ME...!!

SO THAT'S IT... I FINALLY UNDERSTAND NOW...

......!!!

THIS GUY IS UNBELIEVABLY POWERFUL... UNLESS I USE UP ALL OF MY ENERGY, I DOUBT I HAVE A CHANCE OF BEATING HIM ...

GRANDPA, FORGIVE ME...

ONCE I DIE, AND RETURN TO OTHER WORLD, I'LL COME AND SEE YOU TO APOLOGIZE PERSONALLY ...

AND HE'S WEARING THOSE SAIYAN CLOTHES ...

A HUGE DEMONIC ENERGY ...!

I-IS THAT THING A SAIYAN!?

WHAT'S GOING ON...!?

W-WHAT THE HECK IS THAT THING?!

I'LL SHOW YOU THE POWER OF EARTH'S GENKI-DAMA!!
WHA-!!!
GAH ...!!

AU-AUGHH..!

FWAHA AHAHA HAH!!!

KAIO-KEN!!

ギュルルルルッ

NNG!!

GAH!!

THERE AIN'T ENOUGH TIME FOR ME TO FOCUS ON MAKING A GENKI-DAMA...!

AS HUGE AS HE IS, HE'S SO FAST...!

NOT EVEN A FIVE TIMES KAIO-KEN WOULD BE ENOUGH TO MAKE A DIFFERENCE...

WAIT, THAT'S IT...!

I JUST NEED TEN SECONDS ...!

I NEED TIME TO FOCUS MY ENERGY!

HA-HA-HA! WHAT'S THE MATTER, IS RUNNING AWAY THE ONLY THING YOU CAN DO!?

!!

TENSHINHAN! I NEED TO BORROW YOUR MOVE ...!!

TAI YO-KEN!!!!

UUO OHH!!

NOW, WHILE HE STILL CAN'T SEE ME...

HUFF

HUFF

OKAY, THIS SHOULD BE FAR ENOUGH ...

M-MY EYES!!

DAMN YOU...!!

TO THE LAND, THE SEAS, AND ALL LIVING THINGS...

PLEASE, SHARE WITH ME JUST A BIT OF YOUR LIFE ENERGY ...!

I BEG OF YOU!

D... DAMN YOU!

WHEN VEGETA TRANSFORMS INTO HIS OOZARU FORM, GOKU REALIZES THAT HIS ONLY CHANCE OF VICTORY IS TO USE THE GENKI-DAMA. UNABLE TO FOCUS LONG ENOUGH TO GATHER THE ENERGY HE NEEDS, HE ATTEMPTS TO STALL VEGETA BY UTILIZING THE TAIYOKEN! WITH THE ENEMY DISORIENTED, GOKU IS ABLE TO DISTANCE HIMSELF AND FOCUS ON HIS ATTACK!

HE'S STARTING TO GET HIS VISION BACK ...!

BUT AT THIS DISTANCE, I SHOULD BE ABLE TO USE MY GENKI-DAMA BEFORE HE'S ABLE TO ATTACK...

D-DAMN IT..!

THE LIFE ENERGY IS STARTING TO GATHER ...!

DAMN IT, WHERE ARE YOU ...!?

WHERE DID HE RUN OFF TO!?

IT'S NO USE TRYING TO ESCAPE! I CAN SENSE YOUR PRESENCE!

I'VE BEEN SPOTTED ...!

PLEASE LET THERE BE ENOUGH TIME...!

!!

I-IT'S READY!!
I'VE GATHERED ENERGY FROM THE WHOLE EARTH!
ALRIGHT!!
TAKE THIS!!!

EE-YAAH!

ギュン
ギュン
A- AHH...
KNN ...
D-DAMN... I NEVER EXPECTED HIM TO ATTACK LIKE THAT...
HE... CAUGHT ME OFF GUARD COMPLETELY ...!

ズン…

THE GENKI-DAMA I WORKED SO HARD TO MAKE IS GONE…

W-WHAT A MESS…

I USED UP NEARLY ALL MY KI FOR THE GENKI-DAMA JUST NOW …

HE'S GOT ME… I DON'T HAVE A CHANCE OF BEATING HIM ANYMORE…

HEH… WHAT A STUBBORN GUY…

I CAN TELL YOU'VE NEARLY HIT YOUR LIMIT …

ズシン

ズシン

HAHAHAH!!
WHAT ARE
YOU GOING
TO DO NOW
...!?
ドスーン
HNG
...!!
ダッ
バシッ

ダンッ

ドサ…

バッ

AU-
AUGH
...

GNN
...

GNN
NNG
...!!

BAM

D-DAD!!!

GOKU'S KI KEEPS GETTING SMALLER BY THE SECOND!!!

UUGYA AAHH!!!

AAUUHH HHH!!!!

JUST A LITTLE FURTHER AND WE'LL BE THERE!

WHOOPS! SORRY, MY MISTAKE!
UAAH HHH!!!
I WAS WALKING AROUND CARELESSLY AND MUST HAVE ACCIDENTALLY CRUSHED YOUR LEGS!
HEH HEH!!
THIS TIME, I'LL ACCIDENTALLY CRUSH YOUR HEART!
HUFF
HUFF
HUFF
THIS IS THE END OF THE LINE, KAKARROT!
EVEN IF YOU COME BACK TO LIFE AGAIN, THIS PLANET WON'T BE HERE WHEN YOU DO!

DAMN... HE'S COMPLETELY BEATEN ME... I KNEW HE WAS TOUGH, BUT I NEVER IMAGINED HE'D BE THIS MUCH STRONGER THAN ME...

HUFF

HUFF

I'M GLAD THERE'S SOMEONE SO MUCH STRONGER OUT THERE... BUT IF I'M DEAD...

...IT'S JUST FRUSTRATING ...

NOW DIE!!!

!!

UUG GYAA AAH!!

HEH ...

CONSIDER THAT A LITTLE FAREWELL PRESENT ...

ガク...

AFTER THAT... I DON'T EVEN HAVE THE STRENGTH TO BLOW MY NOSE... D-DO WHAT YOU WILL...

Y--
YOU!!

UGH
UGUH!!

KAKARROT,
YOU BASTARD!
HOW DARE YOU
LEAVE A SCAR
ON MY FACE!?

JUST FOR THAT,
I'M GOING TO
CRUSH YOU LIKE
A GRAPE...!!

UUU
GYAA
AA!!

GYAA AAAHH HH!!!

M-MAN... HE-HE'S IN A TIGHT SPOT...

I-IT'S TOO LATE... HE'S ALREADY DEAD...

I-IT'S NOT LIKE I ABANDONED HIM OR ANYTHING... I HAVE NOTHING TO DO WITH THIS...

D-DON'T GO HOLDIN' IT AGAINST ME...

FUAHAHA! I'LL MAKE YOU SUFFER AWHILE BEFORE YOU DIE...

A-AH HHHHH ..!

バキバキッ

!!

AHHH-GYAAAHHH!!

……!!!

WE'RE CLOSE!!

WE'RE ALMOST THERE!!!

WHAT IN THE WORLD IS THAT THING!?
EVEN THOUGH IT'S GETTING DARK, THAT STRANGE BALL OF LIGHT MAKES IT LOOK BRIGHT OUT...
KURIRIN, IS THAT ...?
!?
GET DOWN AND FIND A PLACE TO HIDE!!!!
GET DOWN GOHAN!!!

IT'S...
IT'S THEM ...!!
W...WHAT IS THAT...
I-I CAN'T BELIEVE HE BECAME AN OOZARU...
HURRY UP YOU FOOL!!
NOT GOOD! GOKU IS GETTING CRUSHED!!
Y-YES!!
THIS WAY!!
HEH HEH... IT FELT LIKE EVERY BONE IN YOUR BODY JUST BROKE! DOES IT HURT? WELL, DOES IT?

HEY!!
WHA-!!!
I KNOW THAT!
BUT IF WE CUT OFF HIS TAIL, HE'LL GO BACK TO NORMAL!
YAJI-ROBE!!
HEY!!
WHO DO YOU THINK THAT MON-STER IS!? IT'S THE SAIYAN!
HURRY UP! HE'S GOING TO DIE!!
R-RIGHT!
HIS... TAIL!?
LISTEN, GOHAN, YOU AND YAJI-ROBE SWING AROUND IN FRONT OF HIM AND DRAW HIS ATTENTION...
I'LL WAIT FOR AN OPENING, SNEAK UP BEHIND HIM AND CUT OF HIS TAIL!

パッ
パッ
DRAW HIS ATTENTION? YOU GOTTA BE KIDDIN' ME...
YOU GUYS MIGHT NOT KNOW ABOUT THIS, BUT EVEN IF HE GOES BACK TO NORMAL SIZE, HE'S STILL CRAZY STRONG!
D-DAD...!
D... DON'T DIE!!!
G-GOKU'S KI IS NEARLY GONE!!
DAMN IT, THIS IS BAD... WE MIGHT NOT MAKE IT IN TIME ...!!
ガッ

!?

WHO'S THERE!?

SHOW YOURSELF!

OVER HERE ...!!

L-LET MY DAD GO!!!

WELL, WHAT A SURPRISE! IF IT ISN'T KAKARROT'S KID!

I SEE... YOU CAME ALL THE WAY HERE TO WITNESS YOUR FATHER'S LAST MOMENTS...!

NOW OR NEVER...
IT'S ABOUT TIME I FINISH THINGS UP ANYWAY!
HAHAHA! WHAT GREAT TIMING! YOUR DAD WAS JUST GETTING READY TO DIE!
KIEN-ZAN!!
WATCH CLOSELY, NOW...
I'M GOING TO CRUSH HIM UNTIL THERE'S NOTHING LEFT!

WHAT A SHAME... IT SEEMS THAT HE'S ALREADY LOST CON-SCIOUSNESS ...
EEY AAHH HH!!

!!
!!
ザンッ ザンッ

N-NO WAY!!!

ダンッ…

AH-AHH...

......!

E-EH EHH ...!

DID YOU THINK I WOULDN'T REALIZE THERE WAS ANOTHER ONE OF YOU HERE?

YOU SEEM TO ENJOY WORTHLESS SENTIMENTALITY... I KNEW THERE WAS NO WAY THIS KID WOULD COME BACK ALONE!

HEH HEH... I WAS SURPRISED YOU KNEW ABOUT OUR TAILS, THOUGH... TOO BAD FOR YOU!

ONCE I'M FINISHED WITH KAKARROT, YOU'RE NEXT!

JUST WAIT...

I'M SORRY GOKU... I DON'T WANT TO JUST STAND BY AND WATCH YOU DIE, BUT THIS GUY'S JUST TOO MUCH! I CAN'T EVEN GET CLOSE!

D-DAMN, WHAT A FREAK! EVEN AS A MONSTER, HE'S STILL LEVEL-HEADED AND ON GUARD!

THERE HAS TO BE SOMETHING WE CAN DO!!

D-DAMN ...!!

STOP IT!!!

STOP ...!

YOUR MIS-TAKE WAS CHALLENG-ING ME TO BATTLE!

HAH AHA HA!!!

GNN

!!

ダダッ

ドサ…

TUP

M-MY TAIL...

I DIDN'T KNOW THERE WAS ANOTHER ONE...!

DAMN IT...!

GRA AAA AH!!

ドサッ

ズル....

AH-- AHH...!

HUFF HUFF

HUFF HUFF

HUFF HUFF

D-DON'T LOOK AT ME YOU GUYS! YOU'RE ON YOUR OWN NOW...!!

HUFF HUFF

I-IT'S CUT...
HIS TAIL'S CUT OFF!!

HUFF
HUFF

HE... HE'S GONE BACK TO NORMAL SIZE!

YOU DID IT, YAJIROBE ...!

GETTING ME ANGRY... YOU MUST REALLY WANT TO DIE...

BASTARDS!

DON'T LOOK AT ME! WHATEVER HAPPENS NEXT, DON'T LOOK AT ME!

YOU WORTH-LESS TRASH!!

IF THAT'S WHAT YOU WANT, I'LL KILL YOU ALL!!

W-WHERE DID THAT MONSTER ...?

W-WHAT'S GOING ON!?

I TOLD YOU SO!
GET OUT OF THERE GOHAN!!!

A-- AH...

I'LL START WITH YOU...

GAH ...

WHAT'S THE MATTER? AREN'T SAIYAN HALF BREEDS SUPPOSED TO BE STRONG?

HOW ABOUT YOU SHOW ME WHAT YOU'VE REALLY GOT, HUH!?

バキィッ
ガッ
ドカッ

I GUESS HE WANTED TO BE FIRST ...

TWK

TWK

U-- UGH...

NOW... GET UP! I WANT TO ENJOY MYSELF A LITTLE MORE...

L-LOOK AT THAT! I-I KNEW THIS WAS GOING TO HAPPEN!!

A-AHH...

COME NOW, IS THAT REALLY THE BEST YOU CAN MUSTER? LIKE FATHER, LIKE SON, I SUPPOSE...

HEH... YOU MAY BE SCUM, BUT YOUR BLOOD'S STILL RED ...

AAH-- AGH...

THE VERY LEAST I CAN DO IS LET YOU DIE NEXT TO YOUR FATHER...

...JUST TO SHOW YOU HOW GRACIOUS I CAN BE...

ヒュン

DMP

UNG!!

GUH-GOHAN...

UGH...

GOHAN... YOUR DAD IS BANGED UP RIGHT NOW... THERE'S NOT A LOT I CAN DO ANYMORE...

YOU'LL HAVE TO FIGHT FOR THE BOTH OF US... HE'S A LOT WEAKER NOW... I KNOW YOU CAN DO IT...

OH!?

STILL ALIVE, KAKARROT? YOU REALLY ARE A STUBBORN ONE...

T-THERE'S NO WAY DAD... H-HE'S JUST TOO STRONG ...

THERE'S NO WAY I COULD W-WIN...

ALRIGHT, HERE'S THE ORDER I'LL GO IN: FIRST, I'LL KILL KAKARROT...

...AND NEXT WILL BE KAKARROT'S KID, FOLLOWED BY THAT BALD-HEADED PUNK FROM EARLER...

...AND LAST BUT NOT LEAST, I'LL KILL THE ONE THAT CUT OFF MY PRECIOUS TAIL!

H-HE REMEMBERED 'BOUT ME...!!

Y-YOU DON'T HAVE TO WIN... J-JUST KEEP HIM DISTRACTED FOR AWHILE ...

YOU'RE MUCH STRONGER THAN HE IS RIGHT NOW ...

IF YOU CAN DO THAT, I'LL GET KURIRIN TO FINISH HIM OFF...

IDIOT...! DO YOU WANT EVERYONE ELSE'S DEATH TO BE IN VAIN!?
WOULD PICCOLO WANT YOU TO JUST LIE DOWN AND DIE ...!?
I... I CAN'T DO IT...
I CAN'T MOVE ANYMORE EITHER...
U-UGH...
ゴハッ
UGG-YAH ...!!
GYAH NNH!!
GYA-AHH!!

G-GOHAN!

I HAVE TO HAND IT TO YOU, YOU'RE QUITE RESILIENT FOR A PIECE OF TRASH!

......!!

GUH!!

STOP IT ...!

FUHAH AHAH HA!!

S-... STOP...

I... SAID STOP IT!!

HUH!?

YOU WANNA FIGHT!?

THEN LET'S GO...!

HMPH... NOW YOU WANT TO FIGHT ME?

REALLY ...?

NNG!
ヒュッ
ドガッ

WHAT THE... !?

GAHH!!

K... KURIRIN...

KURIRIN... PLEASE, COME HERE...!

D...
DAMN IT..!
ガッ
ガガッ
ドカカッ
HUFF
DON'T MESS AROUND WITH VEGETA ...!
HUFF
UUUOOOHHH!!
G-GOKU... THIS IS... IMPOSSIBLE ...
HE'S JUST TOO STRONG... WH-WHY DIDN'T YOU TELL GOHAN TO RUN AWAY ...?
KURIRIN... I'M GOING TO GIVE THIS TO YOU WHILE THERE'S STILL TIME...
IT'S THE GENKI-DAMA, WITH LIFE ENERGY I'VE COLLECTED FROM THE ENTIRE EARTH...

BNK
DZH
KTZ

I LOST ABOUT HALF OF IT... BUT THE WAY THINGS ARE NOW, IT SHOULD BE MORE THAN ENOUGH TO BEAT HIM...

THE GENKI-DAMA... IT'S A COLLECTION OF ENERGY THAT I GATHERED FROM THE ENTIRE WORLD...

KURIRIN... MY HAND... GRAB MY HAND...

WH-WHAT...!?

HURRY... GOHAN'S GOING TO DIE...!!

BUT I DON'T GET--

W-WHAT DID YOU WANT TO GIVE TO ME...?

W-WHAT DID YOU SAY...!?

J-JUST GRAB YOUR HAND ...?
PLEASE ...!!
L... LIKE THIS?
AAUUGHHH!!
Y-YOUR ARM IS BROKEN, ISN'T IT ...!?
DON'T WORRY ABOUT IT, JUST HOLD ON...!
......!?
I'LL PASS THIS ONTO YOU...
!!

THIS IS AMAZING! WHAT AN INCREDIBLE AMOUNT OF ENERGY...!!

T-TAKE IT AND FOCUS IT ABOVE YOUR PALM... IT WILL FORM A BALL...

WH-WHAT IS THIS ...!?

WHA-WHAT!?

GNN ...

DON'T LET IT OVERWHELM YOU... GOHAN CAN'T CONTROL THIS TYPE OF KI...

UGUH ...!!!

IT-
IT REALLY WORKED! THIS IS A...

...GENKI-DAMA... YOU... DID IT...

KNNN ...!!

FILTHY CHILD ...!!

PLEASE KURIRIN... MAKE SURE YOU HIT HIM WITH THAT...

I WON'T BE ABLE TO MAKE ANOTHER GENKI-DAMA... SO MAKE SURE YOU DON'T MISS YOUR CHANCE...

I CAN'T BELIEVE HOW STRONG HE IS... EVEN THOUGH HE SHOULD BE TIRED AFTER FIGHTING MY DAD...
HUFF
HUFF
A... ALRIGHT ...
I'LL DO MY BEST... YOU CAN COUNT ON ME ...!!
TAH
BUT IT'S ABOUT TIME YOU'VE REACHED YOUR LIMIT!!
NOT BAD FOR A BRAT ...

WAH!

TMP

HMPH! IS THIS YOUR LAST-DITCH EFFORT!?
!!
FSH
THE GENKI-DAMA ISN'T SOMETHING YOU AIM WITH YOUR EYES...
...YOU MUST SENSE OUT HIS EVIL PRESENCE BEFORE YOU LAUNCH IT...
!?
D-- DAMN IT!!
IF HE KEEPS MOVING LIKE THAT, I WON'T BE ABLE TO HIT HIM...!!

WH-
WHO'S THERE!?
I AM KAIO, THE ONE WHO TAUGHT SON GOKU HOW TO USE THE GENKI-DAMA ...
THIS ENTIRE FIGHT HINGES ON YOUR ONE SHOT.
KNOW THAT THE HOPES OF THE ENTIRE PLANET ARE STORED INSIDE THAT GENKI-DAMA!
K... KAIO-SAMA!?
GULP
FIGHT ME TOGETHER IF YOU LIKE, IT WON'T MAKE A DIFFERENCE. NONE OF YOU ARE A MATCH FOR AN ELITE LIKE ME! BY THE TIME YOU REALIZE THAT, IT'LL BE TOO LATE...
"FEEL OUT HIS EVIL PRESENCE AND LAUNCH IT"...
I... THINK I GET IT...

GUA HAHA HAHA ....!!

.......!!!!

GYUH
S... SENSE IT...!!
SENSE OUT HIS EVIL KI ...
COME ON, KURIRIN... HURRY UP ...!!
IF YOU'RE GONNA DO SOMETHIN', HURRY UP AN' DO IT!
MAN, THAT'S ONE MASSIVE WAD OF ENERGY! HE'S NOT MESSIN' AROUND!
A... AUHH...
AH...

N... NNG...

ゴト…

THESE ARE THE FINAL MOMENTS OF YOUR FOOLISH SON!!!

WATCH CLOSELY, KAKARROT!

I'VE GOT IT!

WHAT ...!?
HURRY UP AND FINISH HIM OFF ...!!
WHAT ARE YOU DOIN', YOU IDIOT!?
THAT IDIOT!
THAT--
!!
WH- !?
DAMN IT ALL!

WHAT IS THAT ...!?

C'MON ...!!!

HAH ...!!!

!!

C'MON ....!!!

HAH ....!!!

NOT GOOD ...!!!

HNN!!

!!

!!

H-HE DODGED IT...!!

IT'S ALL OVER!!

HUH!?
ゴオオオ!!
AH!!

BOUNCE IT BACK, GOHAN! IT'S FRIENDLY FIRE!
YOU SHOULD BE ABLE TO REPEL IT AS LONG AS YOU DON'T HAVE AN EVIL KI!!
GUH ...!!
OH-! OHH!!!
!!

ドン

GUU
WWAA
HHH!!!

!!

H--
HNG
...!!
AHHH
...!!
GNN
...!!

AH...
A-...
THEY DID IT!!
GYAAAAAHHHHHH!!!

PHEW...

HAHA...

HUFF

HUFF

YAHHHOOOOO!!

YA-HAAHHAA!!

WE DID IT!!

WE REALLY DID IT, GOKU!!!

SIGH...!

DAD...

SNF

ヒョコ

ヒョコ

HEHE... YOU TWO ARE REALLY BEAT UP...

NOT AS BADLY AS YOU ARE...

HAHA... I THOUGHT WE WERE DONE FOR.

I KNEW YOU GUYS COULD DO IT...

AH!

!

WHA-?

!!

DAMN... YOU WERE REALLY ONE HELL OF A MONSTER...

...BUT THE LEAST WE COULD DO IS DIG A GRAVE...

I-IT'S THE SAIYAN...!!

IT'S JUST HIS BODY...

A GRAVE FOR YOUR-SELVES!?

Y-YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME...!

HE TOOK THE GENKI-DAMA HEAD ON...!!

HUFF

HUFF

I HAVE TO ADMIT... YOU REALLY DID A NUMBER ON ME...

FOR A MINUTE THERE, I EVEN THOUGHT I WAS DONE FOR ...

Y-YOU MAY HAVE SUCCEEDED IN WOUNDING ME...

...BUT I STILL HAVE ENOUGH STRENGTH TO TAKE CARE OF A WEAKLING LIKE YOU...

GY-... GYAH

AND ONCE I FINISH KILLING YOU ALL, I'LL WAIT AND RE-COVER MY STRENGTH ...

...BEFORE ANNIHILATING EVERY LIVING CREATURE ON THIS PLANET!

KEH

COUGH
A-...
AH...!!
YOU'VE MADE ME, VEGETA, USE MORE OF MY POWER THAN I HAVE IN A VERY LONG TIME ...
BEING FORCED TO FIGHT SCUM ALL DAY REALLY DOES A NUMBER ON MY PRIDE...
HUFF
HUFF

DA-DAMN IT... DAMN IT...!!
GA-GAH...!
DROP DEAD ALREADY ...!!
I'VE HAD ENOUGH!
ZUAH AAAAHH HH!!!
GNN

GIIE EEEH HH!!!

ズゴゴゴ…

HAH...

HUFF
HUFF

TWIK
TWIK

A... AH...

HUFF
HUFF

ALL THREE OF THEM ARE STILL CLINGING TO LIFE...
HUFF
HUFF
THAT WAS PATHETIC, I'M WEAKER THAN I THOUGHT ...
NNG...
GUH ...!
ぶ...
FMP
I... I NEED TO FINISH UP HERE AND GET SOME REST...
I-I'VE TAKEN MORE DAMAGE THAN I THOUGHT ...
フラフラ...

!!

UG... UGH...

TH-THIS BRAT RE-GREW HIS TAIL...!!

HIS TAIL...? OH, RIGHT... WHEN GOKU WAS YOUNG, HIS TAIL USED TO GROW BACK TOO...

IF HE TRANS-FORMS, I'LL BE IN A LOT OF TROUBLE ...!!

KIH

WHAT!?

!?

AAAHH
HHHHH
HHH!!!

ドサ…
ズ…
HA...
HAHAHA ...!!
HAHAH AHAHA ...!!
HA HA HA!
HAHA!! I DID IT, I DID IT!!
HOW DO YOU LIKE THAT, YA BASTARD!?

HUH!?
NNG ...!
YOU GOT DONE IN BY ME, YAJI-ROBE!!
WHAT DO YA GOTTA SAY NOW !?
HI-HIEE!!
YOU FILTHY BASTARD ...!!
HUFF
HUFF

I-- I'M SORRY!! DID THAT HURT!? I WAS JUST KIDDIN' AROUND! DID YOU GET CUT!?

YEAH! I GOT LOTS'A RESPECT FOR YA! LET'S YOU AND I BE BUDS!

カラン

ドカッ

ゴロゴロッ

ガン

GYAAU UUU!!!

HI... HIEEE ...!

バキィッ

ヒク…

ヒク

ガク…

D-… DAMN IT …

U-UNFOR-GIVEABLE …!!!

UP… IN… THE SKY…?

!!

SHMP

GO-HAN!

THE SKY…! LOOK AT THE BIG BALL OF LIGHT IN THE SKY…

OH NO YOU DON'T ...!
NOT IF I CAN HELP IT ...!!
DIE!!!
!!
RAAAAGH

16 Dragonball (完)

扉絵コレクション

ドラゴンボール

DRAGON BALL

ドラゴンボール

DRAGON BALL

ドラゴンボール
Jimny
DRAGON BALL
CAPSULE CORP.
97

DAGON BALL ドラゴンボール

ドラゴンボール

DRAGON BALL

DRAGON BALL

ドラゴンボール

DRAGON BALL

ドラゴンボール

ドラゴンボール

DRAGON BALL

ドラゴンボール

DRAGON BALL

ドラゴンボール

DRAGON BALL

YOU CAN LEAVE IT TO ME, YAJIROBE-SAMA, TO GET RID OF THE SAIYANS!

ドラゴンボール

DRAGON BALL

ドラゴンボール

DRAGON BALL

ドラゴンボール

DRAGON BALL

ドラゴンボール

DRAGON BALL

ジャンプ・コミックス

ドラゴンボール完全版 16

2003年7月9日　第1刷発行

著　者　鳥山 明 ©BIRD STUDIO 2003

編集協力　株式会社 尚企画
東京都千代田区神田神保町2-8-20 MTビル2F
〒101-0051

編集人　茨木政彦

発行人　鳥嶋和彦

発行所　株式会社 集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京
03(3230)6233(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所　大日本印刷株式会社

ISBN4-08-873459-9　C9979

Jump Comics

Dragonball

by Toriyama Akira

集英社

16